



20<sup>YEARS</sup>

grandesignEtico

2012 international award

vol. 2

## grandesignEtico 12ª edizione

20° anno

L'Award giunge alla 12ª edizione costituendo un importante appuntamento che di anno in anno suscita sempre maggior interesse presso una realtà sociale, sempre più consapevole che Etica ed evoluzione tecnologica sono valori che non possono essere disgiunti.

Il 22 novembre 2012 si assegnano i "grandesignEtico International Award" a coronamento delle iniziative promosse, nel corso del biennio 2011-2012, dall'Associazione Culturale Plana che questo anno celebra il Ventennale di attività.

Per l'Associazione Culturale Plana e per me, che la fondai nel 1972, la partecipazione di importanti Aziende e Designer, la conferma del Patrocinio della Provincia di Milano così come del Comune di Milano e della Regione Lombardia ed il continuo apporto di suggerimenti ed idee da parte di Professionisti di vari settori, sono uno stimolo continuo a dedicare grande attenzione ai cambiamenti della società ed alle nuove esigenze che vengono a determinarsi.

La "mission" di grandesignEtico è sempre stata la valorizzazione della creatività dei designer e l'alta qualità della produzione di aziende italiane ed internazionali per sottolinearne sia gli aspetti estetici ed innovativi ma anche per evidenziarne i contesti sociali con cui i mercati si devono confrontare. GrandesignEtico ha sempre proposto momenti di incontro e confronto tra i protagonisti del design e Chi influenza positivamente la nostra società: aziende, designer, artisti, fotografi, filosofi, sociologi e fruitori finali amanti del bello funzionale ed etico senza perdere di vista gli obiettivi concreti delle Aziende.

L'unicità degli eventi grandesignEtico ed i loro riconosciuti successi sono stati suggellati da mostre realizzate a Taiwan e Belgrado, in Cina a Dongguan e a New York.

Anche in occasione dell'assegnazione degli Award 2012 ho voluto organizzare un evento che desse voce a più realtà: dalla creatività, con la 7ª edizione della mostra fotografica Design Photo Remix, alla ideazione del "Premio €gr", un nuovo e "personalissimo" criterio di assegnazione dedicato all'editoria. Ci tengo inoltre a sottolineare che tra le varie eccellenze, amiche di grandesignEtico, il Maestro Giorgio Milani ha voluto ideare e realizzare per la terza edizione consecutiva il Premio per l'Award, in esemplari numerati e firmati.

Per concludere continua il lavoro dell'Associazione in collaborazione con gli stimati componenti del board e di altri amici professionalmente ed eticamente coinvolti, per realizzare eventi espressamente mirati alla promozione delle Aziende Italiane sui mercati esteri.

Sergio Costa  
Presidente Associazione  
Culturale Plana

## Poetario Obliquo

Esattezza, leggerezza, essenzialità e riproducibilità sono alcune delle caratteristiche più qualificanti per un buon lavoro di design. Tutte delineate nel "Poetario Obliquo", l'opera è costituita da una lastra d'acciaio in cui i caratteri tipografici antichi che compongono i poetari più noti dell'artista, sono qui rappresentati in una veste futuribile ed essenziale.

La materia è incisa con l'esattezza peculiare del nostro millennio (già suggerita da Calvino nelle sue Lezioni americane) e le lettere sono quindi sollevate, rese leggere, mobili e oblique rispetto a quel piano che sarebbe altrimenti opaco e inaccessibile.

Le lettere sono state piegate manualmente, tanto che ogni pezzo è unico e diverso da tutti gli altri. Nell'epoca della riproducibilità dell'opera d'arte, ancora si muove la mano dell'artista.

Multiplo in acciaio  
realizzato da Giorgio Milani



Photo by Daniele Foà

Azienda	ATAŁA
Product	SPACE BICYCLE
Design	ANNA GILI

*Space Bicycle is ideated by Anna Gili's thought to explore some new way to think the bicycle making its values and qualities stronger.*

*Like polychrome tubes, the several bicycle's elements seems long tree branches, makes the bicycle unstructured but at the same time expanding it in the surrounding space, ideally occupying new dimensions of your life.*

- {10} Space Bicycle nasce dall'idea di Anna Gili di esplorare nuovi approcci alla bicicletta, nelle sue varie possibilità di rinnovamento formale attraverso cui rafforzare valori e qualità dell'oggetto. I vari elementi che la compongono, tubi policromi che si aprono dal telaio come i rami di un albero, la destrutturano e allo stesso tempo, con il loro moltiplicarsi, la espandono.

Space Bicycle è stata realizzata da Atala Spa, azienda con alle spalle più di un secolo di storia nel settore delle biciclette, che ha riconosciuto nel concept la visione dell'Azienda di promuovere e diffondere una cultura maggiormente orientata all'uso della bicicletta.

*Space Bicycle was made by Atala Spa. The Company, having more than a century of history in the bicycles industry, recognized inside this Space Bicycle concept the company vision of promoting the use of the bicycle.*





Azienda	ZERODISEGNO
Product	A VISO APERTO
Design	ANNA GILI

*Anna Gili designed a metal cupboard, where the front, with a sublimation process depicts one of her own painted works.*

*The image perceived by the abstraction of the pixels is enlarged to an open face "Viso Aperto" to look into reality's eyes without fear. The face of a loyal, fearless and feminine Italy.*

*Limited Edition of 6 pieces, numbered and signed by the artist.*

- {48} Anna Gili ha disegnato una credenza in metallo ove sul fronte, con un processo di sublimazione, è raffigurata una sua opera pittorica.

L'immagine che si percepisce attraverso l'astrazione dei pixel ingranditi è quella di un volto a «Viso Aperto» per guardare negli occhi la realtà, senza paura. Il viso di un'Italia leale, coraggiosa, femminile.

Edizione limitata di 6 pezzi numerati e firmati a mano dall'artista.





Regione Lombardia



Provincia  
di Milano

Milano



Comune  
di Milano

associazione culturale plana® grandesignEtico®

**Associazione Culturale Plana**

Piazzale Cadorna, 2  
20123 Milano

tel +39 02 805 820 33  
fax +39 02 720 944 78

[www.grandesignetico.it](http://www.grandesignetico.it)  
[plana@grandesign.it](mailto:plana@grandesign.it)